

# TORONTÁI

A BÁNSÁG MAGYAR POLITIKAI NAPILAPJA

SZERDA, 1929 DECEMBER 25

FELELŐS SZERKESZTŐ: Dr. MARA JENŐ

Szerkesztőség, kiadóhivatal és nyomda: Veliki  
Beckerek, Obiljtyeva ucca 1. Telefon: 281 és 21

58. ÉVFOLYAM, 296. SZÁM

Előfizetési árak: évente 300, félévre 150, negyed-  
évre 75, havonta 25 dinár. Megjelenik délelőtt.

Beográdból jelentik: Öfelsége a király, Frangés helyettes erdőügyi miniszter előterjesztésére aláírta az erdészeti törvényt, amely 380 szakaszból áll. (Avala.)

A vrbászi bánáság kereskedői, iparosai és gyárosai szombaton Banjalukán nagygyűlést tartottak, amelyen elhatározták, hogy Miroszavljevity bán utján kereskedelmi, ipari és gyáripari kamarát kérnek a vrbászi bánáság részére Banjaluka székhellyel.

Párizsból jelentik: Poincaré tegnap gyógykezelés céljából a Rivierára utazott.

Berlinből jelentik: A birodalmi elnök Moldenhauert, az eddigi gazdasági minisztert pénzügyminiszterre nevezte ki, míg Schmidt volt minisztert a gazdasági minisztérium ügyeinek a vezetésével bízott meg.

Friedrichshafenből jelentik: A Zepelin sarki expedíciója nem fog megvalósulni mert a biztosítás kérdését nem tudták kedvezően elintézni. A léghajó-társaság új tervvel foglalkozik, még pedig azzal, hogy májusban két utat tesz Délamerikába.

Beográdból jelentik: Az állami bíróság tegnap délelőtt 11 órákor mondott ítéletet Ljubianki Achmed felett. A bíróság Ljubiankit az államvédelmi törvény első szakaszába ütköző büncselekmény miatt 11 évi fegyházra ítélte. (Avala.)

Párizsból jelentik: Besne helységben két ház, amelynek alapját a legutóbbi esőzések megrongálták, összeomlott. A romok alól öt halottat és tíz súlyosan sebesültet hoztak felszínre.

Washingtonból jelentik: Az USA az 1930. évi bevándorlási kvótát 164.667 személyről 153.714-re szálította le. A kvóta csökkentése főleg Németországra vonatkozik. Jugoszlávia kivándorlási kvótáját a tavalyi 671-ről 845 személyre emelték föl. Magyarország kvótáját 473-ról 869 személyre emelték.

Breslauból jelentik: Az óriáshegységben eltévedt egy tíz tagú berlini kiránduló társaság. A mentőexpedíció három férfit és egy nőt holtan talált meg, a többit pedig teljesen leromolva menthették meg.

## TÖZSDE

December 23.

MA 100 DINÁR:

Budapestben	10.— pengő
Zürichben	9-12 sv. frank
Berlinben	7-31 ar. márka
Bécsben	12-47 silling
Triesztben	33-95 lira
Prágában	59-15 cseh kor.
Newyorkban	1-70 dollár
Bukarestben	300.— leu

## December 24-én este érkezik a fővárosba a moravai és vardari bánaságok hódoló küldöttsége.

Beograd, dec. 24.

A községtanács hétfői ülésén végleg megállapította a moravai és vardari bánaságból jövő hódoló küldöttség beográdi tartózkodásának programját.

December 24-ikén délelőtt 10 órákor indul el Beográdból egy fogadó küldöttség Lapovóra, ahonnan a 410 tagot számláló hódoló delegációval együtt érkeznek meg Beográdba este fél 6 órákor. A vendégeket az ud-

vari váróterem előtt zenekar várja, amelynek vezetése mellett a főváros főbb uccáin elvonulnak a Terazijára. Ahonnan a vendégek szállásaikra távoznak.

December 25-ikén az egyetem dísztermében előadás lesz, amelyen dr. Gyogyevity egyetemi tanár a vardari, Popovity Dusán tanár pedig a moravai völgy jelentőségéről fog beszélni.

A délután a királyi fogadtatásra

való előkészületekkel telik el. A fogadtatás a megállapított szertartásokkal délután 17 óra 30 perckor lesz, amelyen a delegátusok vagy ünnepi öltözetben, vagy nemzeti viseletben jelennek meg.

December 26-ikán a hódoló küldöttség egy delegációja az Avalára megy, ahol az ismeretlen hős sírjára koszorút helyez el. Innen Topolára mennek, ahol Petár király sírjára helyeznek koszorút. (Avala.)

## A román Dobrudzsában a hófuvás eltemetett egy személyvonatot.

Bukarest, dec. 24.

Az ország egyes részeiben, főleg a Dobrudzsában, megszokás nélkül még mindig dülnek a hóiharok, amelyek következtében a forgalom ebben az országrészben teljesen megakadt.

A 907-es számú személyvonatot a hófuvás teljesen ellepte, úgy, hogy mentésére még eddig semmitsem lehetett tenni. A nagy hideg következtében eddig a Regátban négy ember megfagyott.

## A kiviteli és behozatali tilalom felfüggesztéséről nemzetközi egyezmény készült.

Párizs, dec. 24.

A kiviteli és behozatali tilalom felfüggesztése tárgyában összeült nemzetközi értekezlet jegyzőkönyvét tegnap irták alá.

A jegyzőkönyvet aláíró államok kötelezik magukat arra, hogy 1930 január elsejével hat hónapra hatályon kívül helyezik a kiviteli és behozatali tilalomra vonatkozó rendelkezéseket.

A jegyzőkönyvet aláírta: Ausztria, Anglia, Belgium, Dánia, Jugoszlávia, Magyarország, Németország, Írország, Japán, az Amerikai Egyesült-Államok, Luxemburg, Norvégia, Portugália és Svájc.

Finnország, Románia és Svédország fentartották maguknak a jogot, hogy a jegyzőkönyvet később írják alá.

## Magyarországon karácsonykor nem lesz amnesztia.

Budapest, dec. 24.

Az amnesztia ügyében tegnap szocialista képviselők fölkeresték az igazságügyminisztert, akinek távollétében Ángyán Béla miniszteri tanácsos fogadta őket.

Ángyán közölte a képviselőkkel, hogy a szokásos karácsonyi amnesztia az idén elmarad, minthogy az év folyamán már több ízben adtak ki személyekre szóló amnesztiát.

## Szovjetorszoszág pénzügyi népbiztosa — Jakovleva asszony lett.

Kovná, dec. 24.

A szovjetunió végrehajtó bizottsága pénzügyi népbiztosa Jakovleva asszonyt nevezte ki.

Ez az első eset, hogy Szovjetorszoszágban az egyik legfontosabb állami tisztséget nővel töltik be.

## Pokolgépes merényletet követtek el az indiai alkirály vonata ellen.

London, dec. 24.

New-Yerseyben az indiai angol alkirály vonata ellen pokolgépes merényletet követtek el.

A pokolgép az étkezőkocsi alatt robbant fel, amelyet összezuzott és

melynek személyzetét súlyosan megsebesítette.

A merényletet New-Dursey közelében követtek el, ahol a pokolgépet a sinek között helyezték el. A gépet egy kilométer távolságból villanyos huzallal irányították.

## A nemzetközi munkaügyi hivatal igazgatója Jugoszláviában.

Gení, dec. 24.

A gení nemzetközi munkaügyi bizottság igazgatója, Thomas Albert, február elején Jugoszláviába jön, ahol az ország szociális és munkásjóléti intézményeit fogja megtekinteni. Thomas Beográdon kívül fölkeresi Zágrebot és Ljubljanát is. (Avala.)

## Milyen nyelven beszélt Ádám?

Prága, dec. 24.

A cseh fasiszták lapja, a Rifka Straz, legutolsó számában tudományos cikket közöl, amely az emberiség származásával és őstörténetével foglalkozik.

A cikk kijelenti, hogy az emberiség ősei szlávok voltak, amit bizonyít Egyiptom neve és nyelve is, amelyet csak a cseh nyelv segítségével lehet teljesen rekonstruálni és megfejteni.

A cikk végül megállapítja, hogy az ária faj megalapítói, Ádám és Noé, szintén cseh nyelvűek voltak.

**Becskekerekiek katonai előléptetése.**  
Öfelsége a király december 17-ikén kelt ukázával Oláh Károly magántisztviselőt, Praszák József kertész Kovács József magántisztviselőt, Rackov Ráda vasuti tisztviselőt, Sólyom István vendéglőtulajdonost, Pozojevity Sándor vasuti tisztviselőt, Sztrucsek Antal magántisztviselőt és Wild Ernő Károly magántisztviselőt tartalékos gyalogsági hadnagyokká, Mayer Imre banktisztviselőt, Tolveth Oszkár magántisztviselőt, Szandity Jován tisztviselőt és Várady Tamás szárcsai földbirtokost tartalékos lovassági hadnagyokká léptette elő.

Ma hirdetik ki az ítéletet a becskekerek kommunisztagyanas csoport felett. A becskekerek törvényszék büntetőtanácsa hétfőn egész nap folytatta Barjaktorovity Dusán és kommunisza szervezkedéssel vádalt társai bünpörében a főtárgyalást. Bunity Ivó elnök este hat órákor közölte a bíróság határozatát, mely szerint az ítéletet ma, kedden délelőtt 11 órákor hirdetik ki.

## Kigyulladt és leégett egy bányási gőzmalom.

Két millió dinár — a kár.

Izbiste, dec. 24. Nagy tűz pusztított az este a bányási Izbiste községben. Kigyulladt Zrenjamin Zsiva izbistei malomtulajdonos gőzmalma és földig égett. A tűz a raktárhelyiségben keletkezett és a lángok rohamosan elharapódtak az egész épületben. A malomban már hét órákor becsüzték a munkát és így a tüzet senki sem vette észre. Tíz óra tájban már az egész malom lángokban állott.

Izbistén nincs tűzoltóság és az oltást vödörrel végezte a lakosság, amely

a nagy szélben rohamosan terjedő tüzrel szemben teljesen tehetetlen volt.

A kárt két millió dinárra becsülik, amely csak részben térül meg, mert a malom csak 980.000 dinárra volt biztosítva az Union biztosító társaságnál.

## Clemenceau fia Becskerekkel levelez.

Elek Győző cukorgyári vezérigazgatót baráti kapcsolatok fűzik Clemenceauhoz.

Becskerek, dec. 24. Kevesen tudják Becskeren, hogy a Vendée nagy szülöttét, Clemenceau Georges, a nemrégiben elhunyt különös életű kiváló francia államférfi, többszörös miniszter és miniszterelnököt, a legutóbbi évtizedekben szinte állandó köztársasági elnökléltet, Becskerekhez személyi ismeretség fűzte. Az elszántan, kitartóan harcoló és az entente győzelmének dédelgetett eszméjéhez utolsó csepp véréig ragaszkodó „tigris” — ahogy előszeretettel nevezték — mint magánember, mint családapa került ismeretségbe Elek Győző becskereki cukorgyári vezérigazgatóval.

Clemenceau Georges fia vegyész-mérnök volt és ilyen minőségben a diószegi cukorgyárban volt alkalmazásban. Itt ismerkedett meg a németül is jól beszélő, sokoldalú, nagyműveltségű francia mérnökkel Elek Győző, aki akkoriban a diószegi gyár gazdasági főkönyvelője volt. Az ismeretségből baráti vonzalom fejlődött és jóformán minden szabad idejüket együtt töltötték. Együtt jártak kávéházba, közösen vettek részt az ifjúság örömeiben és közös uricsaládjai leányainak. A fiatal Clemenceau nem volt olyan óvatos politikus, mit az apja és az ősi francia családot abban a meglepetésben részesítette, hogy magyar leányt vezetett oltárhoz. Feleségül vette Michnai Jenő galántai járásbíró festői szépségű, tősgyökeres magyar leányát. Idát.

Később Clemenceaut áthelyezték a hőlaki cukorgyárhoz és a sors véletlen folytán, Elek is csakhamar követte — a hőlaki cukorgyár kereskedelmi osztályának irodafőnöke lett. Barátságuk hőlaki tartózkodásuk alatt még melegebbé és bensőségesebbé vált s őszinte sajnálattal, fájó szívvel bucsúztak el akkor, amikor az élet másfelé parancsolta őket.

Clemenceau Michelt diószegi és hőlaki tartózkodása alatt is meglátogatta az öreg Clemenceau Georges, a neves politikus, aki azonban kitért mindenféle ünnepeltetés előtt, mert — ugymond — nem az államférfi érzéket Diószegre és Hólakra, hanem az apa. Itt ismerkedett meg Elek Győző az öreg Clemenceauval, aki határozott, tiszteletet parancsoló, ridegnek látszó külseje mellett is rendkívül kedves és kedélyes öregúr volt.

Amikor halálának híre elérkezett Becskerekre, Elek Győző igazgató

részvétnyilatkozatot küldött régi barátjának, amelyre most kapott melegebb hangú baráti választ. Levelében a fiatal Clemenceau elnézést kér, hogy nem irt németül, de ugymond, csaknem teljesen elfelejtette már a német nyelvet. Őszinte köszönetét fejezi ki a részvétért, majd néhány udvarias hangú köszönő sor után családi életére tér át és elmondja, hogy idősebb fia ugyanannak az autókonzernnek a megbízásából, amelynek ő áll az élén, Amerikában tartózkodik, fiatalabb fia is megnősült, gyermeke van és most már kétszeres nagypapa. Sajnálja, hogy amikor Elek a nyáron Párizsban volt, nem időzött a fővárosban és nem idézhették fel a kedves diószegi és hőlaki emlékeket, de ugyanakkor jachtján a Földközi tengeren járt.

Hogy milyen kedves baráti kapcsolatot fűzte össze Clemenceaut Elekkel, annak emlékeképpen Elek egész csomó képeslapot őriz. Kedves, intim baráti irások — néhányat Clemenceau felesége irt, aki mindig magyarul küldte üdvözlését.

Az öreg Clemenceau sirja felett a Vendéeban havas, jéges szél süvít, a fiatal vegyész-mérnök, aki Hólakon és Diószegen hajnalig mulatott magyar nóták mellett, magyar leánynak udvarolt, egy autókonzern vezérigazgatója Párizsban és kétszeres nagypapa.

Az élet nagy mutatója rendületlenül halad előre a sors óralapján...

Kedves mozilátogató közönségnek ezuton kíván

**kellemes karácsonyi ünnepeket**  
az „Orient Bioskop”  
vezetősége.  
2076

Kedves mozilátogató közönségének

**kellemes karácsonyi ünnepeket kíván**  
a „Balkán Bioskop”  
vezetősége.  
2075

Nagyrabecsült fürdő-  
látogató közönségének

**kellemes karácsonyi ünnepeket kíván**  
**Milson Heinrich, fürdőbérlet.**  
2088

Köszvény vagy meghűlésben szenvedők ne mulasszátok el a városi gőzfürdőt felkeresni.

## Felbontották az életunt műhelytulajdonos bucsuleveleit.

Fegyelmezett sorokban bucsuzik az élettől az életunt Bürger Szilárd.

Becskerek, dec. 24.

Bürger Szilárd vulkanizáló műhelytulajdonos öngyilkossága élénken foglalkoztatja a becskereki közvéleményt. Ismerősei körében megmagyarázhatatlannak tartják az öngyilkosságot és nem tudják mire vélni, mi készíthette Bürger Szilárdot végzetes tette keresztülvitelére.

Mint megirtuk, az életunt vállalkozó két levelet hagyott hátra, egyikben sem tünteti fel azonban, mi indította az öngyilkosságra. Az egyik levélben a feleségétől bucsuzott el, a másik irását dr. Dimitrijevitj Tihoimir rendőrfőkapitányhoz intézte és e levélben a következőket írja:

„Nagyságos Rendőrfőkapitány ur! Tettemért senkit sem okozzanak, magam, saját akaratomból tettem! Arra kérem Nagyságodat, akit sajnálomra személyesen nem ismerek, hogy Feleségemnek ne okozzanak

nehézségeket és kellemetlenségeket. Mintahogy tudom, Nagyságod talpig uriember és becsületes, igazságszerető, az az utolsó kérésem, hogy vegye pártfogásába, segítse és lássa el jótanácsokkal e nehéz napokban a feleségemet, aki a becsület és tisztesség mintaképe és aki jobb sorsra érdemes. Köszönöm Önnek Főkapitány uram és azzal bucsuzom, hogy a jó Isten áldja meg. Velikibecskereken, 1929 dec. 22-ikén. Bürger Szilárd.”

A levelet üzleti papíron, higgadt, nyugodt irással írta. Szinte megdöbbenően tisztán, erélyesen, fegyelmezett széles sorokban. Az irás után ítélve, az életunt erősen eltökélt szándékkal, meglepően nagy lelki-erővel készült a halálba.

Az életunt vállalkozót hétfőn délután temették el nagy részvét mellett.

Kellemes karácsonyi ünnepeket kíván

# KONRATH RÁDIÓ

Mindkét ünnepnapon  
karácsonyi inspekción tartunk

délelőtt fél 10-től fél 12-ig, délután 4-től 6-ig.

Szerelünk és töltött akkumulátorok rendelkezésre állanak.

Telefon 75. Bejárat: Pupinova u. 8. Telefon 75.

**Betörtek a  
begejszvetidjuradji  
katolikus templomba.**

Becskerek, dec. 24.

A napokban, mint megirtuk, betörők jártak a kleki templomban. A betörés most Begejszvetidjuradji megismétlődött és itt ugyanugy jártak el a betörők, mint Kleken Feltörték az egyik oldalajtót és a templomban felfeszítettek hat perselyt, amelynek tartalmát, közel ezer dinárt, magukkal vitték.

A csendőrség a betörés gyanúja alapján Wagner Henrik földmivest letartóztatta és beszállította az ügyészség fogházába.

**Elmarad az ipartestületi értekezlet.**  
A becskereki ipartestület december 26-ikára hirdetett értekezlete elmarad helyette január hónap folyamán rendkívüli közgyűlést tartanak.

**Helyreigazítás.** Turinszki Dusán Beogradszka uccai vendéglős annak közlését kéri, hogy a minap lefolyt verekedés nem az ő vendéglőjében, hanem az uccán történt, ő csak a járó-kelők dörömbölésére kinyitotta az ajtót és megengedte, hogy a sebesült vendéglőjébe hozzák, míg a mentők el nem szállítják.

**Huszonöt ezer dinár — karácsonyi segély.** Belacrka város vezetősége elhatározta, hogy a város szegénysorsu lakosságát karácsonyi segélyhez juttatja. A város a Reisz-féle alapítványból 25.000 dinárt használ fel a segélyezés céljaira.

Igen tisztelt vendégeimnek, ismerőseimnek és üzletbarátainknak

**kellemes karácsonyi ünnepeket  
és boldog újévet kívánok!**

**Keller József cukrász,**  
Kralja Aleksandra u. (Városház épület).

Nagyrabecsült vendégeimnek és ismerőseimnek

**kellemes karácsonyi ünnepeket kívánok!**

**SPASA TASIĆ**  
a „JADRAN” kávéház és vendéglő tulajdonosa, (Szokol-épület).

**Fehérbabot** nagyban és kicsinyben ajánl:  
Milan Stojčić Zagreb, Mesnička u. 19. Tel. 4006.

**Elegáns estélyi ruhák**

nagy választékban készülnek a legolcsóbb áron, 300—400 dinárért. Minden hölgy meggyőződhet, hogy az olcsón készített ruhák is szépek. Szíves pártfogást kér **özv. Johaneč Anna**, Nem. u. ucca 6. szám. 2091

**TANULÓLÁNYOK FELVÉTELNEK.**

# Fűzők,

haskötők, mérték szerint. Javitások olcsón és gyorsan.

**OPTIKA I BANDAŽA**  
**V. Bečkerek, Aleksandrova (Fő) u. 26.**  
Kis Terzin mellett. 1841

**MÉRNÖKISKOLA ALTENBURG THÜR.**

Gépgyártás — Elektrotechnika 2045  
Automobil- és repülőgépgyártás.

Prospektus ingyen.

# A rózsza és az ékszer.

Irta: **Borsodi Lajos.**

(Téli délután, öt óra körül. A férj éppen most izgatottan kinyitotta felesége szekrényét, amelynek közepő polcán egy alig hervadt rózsát talált. Ezt a rózsát tartja megőrköztetve a kezében, amikor váratlanul és ugyancsak megdöbbentve előtte áll az asszony.)

Az asszony (tágra nyílt szemekkel): Mi ez? Te ki merted nyitni a szekrényemet?

A férj (először kis zavarral küzd, de rögtön erőt vesz magán): Kinyitottam. És ezt a rózsát találtam benne.

Az asszony (érzi, hogy itt csak a hidegvér és a merészség segít): Hallatlan. Hogy merted kinyitni az én szekrényemet?

A férj (komolyan és szigorúan): Lovagiatlan voltam. Rendben van. De volt okom rá. Beszéljünk csak erről a rózsáról.

Az asszony (gunyos mosolyt erőltet az arcára): Valóban rettenetes. Sőt borzasztó. A férjem gyalázatos módon kiveszti a szekrényemet, a melyben — egy valódi rózsát talál. És most nem bocsánatot kér, hanem ellenkezőleg: tetszeleg magának a vizsgálóbíró szerepében.

A férj: Ha egy asszony egy rózsát a szekrényébe zár, úgy annak a rózsának különös jelentősége van. Kitél kaptad ezt a rózsát?

Az asszony (hazudni akar, de ösztönszerűleg érzi, hogy itt a legjobb lesz, igazat hazudni): Dr. Csabay Imrétől. (Csöpp szünet, majd gyorsan hozzátesszi): Tegnap este adta a korzón.

A férj: Tudtam. Tehát igaz, amit az emberek suttoznak. Ezt a rózsát nem a korzón adta át neked Dr. Csabay ur.

Az asszony (szinte hadarva): Amit az emberek suttoznak, az hazugság. És igenis a korzón kaptam a rózsát.

A férj: És miért zártad be, mint drága ereklyét a szekrénybe?

Az asszony (most már egészen az ösztöneire bizza magát): Mert tudtam, hogy corpus delicti után fogsz kutatni. (Kacagva.) Na most végre megvan. A játék fényesen sikerült. Most már meg vagy elégedve?

A férj: Nem értem. Micsoda játék sikerült?

Az asszony: Sejtettem, hogy ma-holnap keresgélni fogsz a holmijaim között. Sőt tényleg is kutattál volna bizonyíték után, ha nem lettél volna üzleti uton. Hát ezt a bizonyítékot készakarva én helyeztem el a részedre ebbe a szekrénybe. Hogy megtaláld. És hogy aztán nekem legyen néhány kérdésem tehozzád.

A férj: Nem volnál kegyes világosabban beszélni. Mert ebből az egészből egy szót se értek. Hogyan sejtethetted te azt, hogy ki fogom nyitni a szekrényedet?

Az asszony: A dolog egészen egyszerű. Ezt a sejtelmet, rosszul mondom: ezt a biztos tudatot Sugár Margitnak, a kiváló művésznőnek köszönhetem. (Merészen.) A barátódnak.

A férfi (mereven): Kinek? Hogyan? ... Az én ... Ez mégis csak ...

Az asszony (most már fölényesen): Ugy van. A barátódnak. Már napok óta látom, hogy ez a hölgy utánam kémlel. Többször észrevettem, amint az uccán követ engem, majd elém kerül. Tegnapelőtt este is ugyanez volt a helyzet. A szabónőmhöz indultam és egyszerre csak,

amint hirtelen hátranéztek, megint a nyomomban látom a kiváló művésznőt. Éppen az előtt a ház előtt voltam, ahol Dr. Csabay Imre ügyvédi irodája vagy lakása van. Csengery ucca 18. Hogy honnan tudom a címét? Eleget látom az íróasztalodon a leveleit. Nos hát, hirtelen az az ötletem támadt, hogy ez egyszer csapdát állítok nektek. Besurrantam Csengery ucca 18. alá.

A férj: És ezt ilyen nyíltan mered bevallani?

Az asszony: Ilyen nyíltan. Besurrantam a kapu alá és ott néhány percig vártam. Amikor újból kijöttem az uccára, a kiváló művésznőnek már nyoma veszett. Mérges tudtam volna venni rá, hogy barátódnal nyomban besugja neked a dolgot és hogy te, szegény áldozat, a legelső alkalommal kutatni fogsz holmi bizonyíték után. Hát most itt a bizonyíték. Csak hogy ez a hervadt rózsza ellened bizonyít és nem én ellenem.

A férj (kissé bizonytalanul): Nekem Sugár Margitnak semmi közöm ... Egészen hamis nyomon jársz ... Honnan veszed ezt a nevetséges kombinációt?

Az asszony: Néhány hét előtt anonim levélben figyelmeztettek erre a kedves fiórtre. Rá se hederítettem. Utálom az ilyen közönséges denunciaciókat. És ha a nagyszerű színésznő ezuttal nem játszotta volna el csapnivalóan rosszul a szerepét, ha csak valamivel diszkrétebb és kevésbé feltűnő lett volna, úgy talán a sirba is elvihették volna a titkokat. Hát innen veszem ezt a nevetséges kombinációt.

A férj: Asszonyi fantázia az egész. (Ünnepélyesen.) Egy szó, egyetlen szó sem igaz belőle. Hogy én Sugár Margittal ...?

Az asszony: Ugy van. Te Sugár Margittal. De még nem végeztem. Három héttel ezelőtt, esti időben, a fogorvoshoz mentem. Amint az egyik uccasarkhoz érek, ott egy autó áll. Egyszerre látom, amint Sugár Margit urhölgy sietve az autó felé tart. Valaki belülről kinyitja az ajtót, a nő beszáll és (éles tekintettel a férjére néz) ebben a pillanatban a sarki lámpa megvilágítja a benn ülő férfit.

A férj (hirtelen): Az nem én voltam.

Az asszony: Ügyetlen vagy. Most elárultad magad. Az a férfi tényleg nem te voltál. (Éleser.) Az a férfi Dr. Csabay Imre volt.

A férj (kitörő izgalommal): Dr. Csabay? Lehetséges volna ez? De hiszen ez hihetetlen.

Az asszony: Pontosan megismerem Dr. Csabayt. És ezek után igazán nem tudom, ki miatt leselkedett utánam a kiváló művésznő. Te miattad-e, vagy Dr. Csabay miatt?

A férj: Miattam semmiesetre sem ... Az egész dolog különös, nagyon különös ... Az ember szinte nem tudja, hogy mit gondoljon ... Ez igazán meglepő ...

Az asszony: Ugy-e, hogy meglepő? Látod, kár volt annak a hölgynek ékszer vásárolni?

A férj (megdöbbenve néz az asszonyra): Azt az ékszer nem ... annak a hölgynek vásároltam ... De ki mondta neked, hogy ékszer vásároltam?

Az asszony (teljes fölényel, mint aki érzi, hogy a férj már egészen a hatalmában van): Megint elárultad magad. Senki sem mondta. De azt

igazán nem nehéz kitalálni, hogy a ragyogó színésznőt ékszerrel szokta a lovagja meglepni.

A férj: Esküszöm neked ... Látod, félreérted az ember legszebb intencióit. Ezt az ékszer (a zsebébe lyul, onnan egy kis ékszerdobozt vesz elő) ezt az ékszer ... hidd el ... ezt az ékszer neked vásároltam. (Meghatva a saját jószágától.) A hirtelen láttam, megtetszett és rögtön rád gondoltam.

Az asszony (mosolygva felpatintja a kis dobozt): Csinos fülbevaló. Kissé feltűnő. Inkább színésznőnek való. Nem baj. Majd kicserélem.

A férj: Nem találom feltűnőnek. Ellenkezőleg. Diszkrét és szolid. Egyáltalában nem színésznőnek való.

## Látogatás egy aktív királynőnél, aki békét hirdet, kézimunkázik, a háztartást vezeti és jótékonyági bazárokat rendez.

Beszélgetés Alexandrina dán királynővel.

Kopenhága, dec. 24.

Napsütéses decemberi napon utaztam autón Sorgenfiriba, a „gondmentesség” kastélyába. Előző nap értesítést kaptam, hogy Alexandrina dán királynő fogad. A Lyngby felé vezető országuton egy másik automobilal találkoztunk, amelyet egy fiatal ember vezetett: Knud herceg, a dán királyi pár legfiatalabb fia.

Az öreg faszor végén, amely az utat szegélyezte, messziről látszik Sorgenfiri kastélya.

Letérünk a széles országútról és belépünk a kastély parkjába, amelyet nem zár el sem kerítés, sem kapu a környéktől. A kedves, falusias épület előtt egy medveborsüveges katona áll.

A barátságos udvarmester elém siet, megkér hogy kövessem a kastélyba és egy régi lépcsőn felevezet az épület két szárnyát összekötő üvegtetős terembe.

Vezetőm, aki előttem lépkedett, hirtelen kinyit egy magas üvegajtót és váratlanul Dánia királynőjével állnak szemben.

A magas, karcsú királynő világos fogadószobájában fogad. Egyszerű, borvörös atlaszruhát visel, amely igen jól illik sötét hajához, kék szeméhez és barátságos mosolyához.

A fogadóterem egyik sarkában foglalunk helyet és a királyné közvetlensége azonnal megindítja a tárgyalást.

Sorra szóba kerülnek a gyermeknevelés, a háziasszony kötelességei, a zene, az irodalom és a legnagyobb európai probléma: a béke.

— Minden javaslatot, amelynek az a célja, hogy a népeket közelebb hozza egymáshoz, melegen támogatom — mondja Alexandrina királynő. Minden, ami elősegíti a szomszédos népek megértését és minden, ami növeli kulturájukat és boldogságukat, engem is boldoggá tesz és minden ilyen mozgalmat a legnagyobb rokonszenvvel kísérek.

Önmagáról nem szívesen beszél. Nagy virágkedvelő, azonban örömet lel a kézimunkában és a háztartási teendőkből is. A kopenhágai párművészeti múzeum őszi kiállításán a királynő két csodaszép gobelinfiggyönnnyel szerepelt. A minta a 18. századból származott.

— Ez volt a legszebb munka, amit életemben csináltam, — meséli a ki-

Az asszony: Mindegy. Mindenesetre tetszik nekem, ... hogy ezt most én kapom.

A férj: Esküszöm neked ... a szerelmünkre ... Most már én kérek hagyjuk abba ezt a kölcsönös oktalán gyanakvást ... Remélem, hiszel nekem. (Meg akarja csókolni az asszonyt.)

Az asszony (gyöngéden félretolja): Még egy kissé gondolkodom a dolog felett. De van kilátásod rá, hogy megértjük egymást. (Hirtelen.) De sietnem kell a szabónőhöz. Te maradsz még?

A férj: Meg egy kis dolgom van itthon. Pá, édes.

Az asszony: Pá.

(Az asszony kisért, az uccán megállít egy autót. A sofőrnek odaszól: Csengeri ucca 18.)

rálynő. — Az első függöny mintájának szépsége annyira fellelkesített, hogy nyolc hónapi munka után nyomban belekezdtem a másodikba. Ez azonban több mint egy évig tartott, mert tavaly igen sok egyéb dolgom is volt.

A királynő minden évben egy csomó babát öltöztet fel a jótékonyági baba-tombola számára. Azonkívül harisnyákat köt a szegényeknek, ruhákat var az árvák karácsonyfája számára és családjának karácsonyi ajándékait is maga készíti. A nagy elfoglaltság mellett azonban időt szakít a hivatalos kötelezettségek teljesítésére is.

Alexandrina királynő szenvedélyes sportoló, lovagol, tenniszezik és vitorlázik. A vitorla-sport elvezette a királynőt Izlandba és Grönlandba is.

A zene is nagy szerepet játszik Alexandrina királynő életében. Muzikalitását legidősebb fia, Frederick trónörökös is örökölte, aki épp oly kiváló zongorázik, mint anyja. A zongorázás egyébként ősi családi tulajdonság. I. Frederick Ferenc dán királyról beszélnek, hogy amikor a dán hadsereg visszavonult Napoleon hadserege elől, ő környezete előtt a következőket mondotta: „Ha a dolgok rosszra fordulnak, úgy még mindig megélhetek, mint zongoraművész”.

A. Qu.

Nagyrabecsült vevőközösségének

**boldog karácsonyi ünnepeket kíván**

2011

**Matity és Grubacski**

csemegeáru-cég. — Telefon 123.

Igen tisztelt vevőinek, ismerőseinek és jóbarátainak

**boldog karácsonyi ünnepeket kíván**

2061

**Ljubinko Drndarski**

Pravda könyv- és papírkereskedés

A „Central” (Klub) kávéház nagyrabecsült vendégeinek

**kellemes karácsonyi ünnepeket kíván**

2028

**Stevó, főpincér.**

## Mit hoz 1930?

**Madame Fraya, a híres párizsi jósnő felállította 1930 horoszkópját.**

Párizs, december 24.

Néhány nap múlva megválnak az 1929. esztendőből és szorongó szívvel, félelemmel vegyes reménységekkel megkezdjük az 1930. esztendőt. Mit fog hozni az új év? Jobb lesz, mint a mostani, avagy újabb csapások és nélkülözések fognak zúdulni az emberiségre? A „Torontál” párizsi tudósítója ma meglátogatta Madame Fraya, a nagyhírű párizsi jósnőt, aki a következőkben állította fel 1930 horoszkópját:

— Az 1930. esztendő asztrológiai égboltozata a Merkúr és a Saturnus jegyében áll. A kereskedelem, a forgalom és a bölcsesség azok a tulajdonságok, amelyeknek ezek a csillagok a jelképei. Ez az esztendő tehát mindnyájunktól nagy szorgalmat és mély gondolkodást fog igényelni a legkisebb eredmények elérése érdekében is. Im már nem lehet majd a pusztá szerencsében bízni, az üzletek nem fognak maguktól menni és a viszonyok komolyabbak és nehezebbek lesznek a megfeszített munkát követelő csillagok törvényei szerint.

— A tőzsdéken megszűnik a nyugtalanság, az árfolyamok ugyan hűsül felé fognak tendálni, azonban csak igen óvatos mértékben, úgy hogy minden spekulánsnak romlást fognak hozni. Franciaország lesz Európa legboldogabb országa, csupán ezt az országot fogják 1930-ban a katasztrófák, amelyek a csillagokban jelezve vannak, egész Európában elkerülni. Lassan, de biztosan el fogja foglalni az első helyet a kontinensen.

— Az a lázas tevékenység, amire az emberek a megélhetés kényeszeritni fogja, még idegebb hangulatot fog kiváltani, mint eddig. Az emberek el fogják veszíteni a benső élet, a töprengés és az álmodozás lehetőségeit. A közlekedés terén egyre nagyobb gyorsaságot fognak elérni, csupán a tengerhajózás fog katasztrófák következtében nagy veszteségeket szenvedni. A pénz fog győzedelmeskedni az összes eszmék, ideálok és erények felett. Új tánc alakul ki az aranyborjú előtt és az összes törekvések egyetlen célja a meggazdagodás lesz.

— A házasságok tulnyomó része is a pénz jegyében fog létrejönni, azonban ép így minden egyéb kapcsolat hiányában felbomlani. A szerelem másodrendű fogalomává válik, a nemek viszonyát az üzletszerűség fogja irányítani. A nők egyébként 1930-ban az eddiginél is nagyobb mértékben függelenné fognak magukat a férfiaktól.

— Franciaország elveszti két nagy államférfiját.

— Ugy Franciaországban, mint Németországban egy csomó igen fontos orvosi felfedezés fog szenzációt kelteni.

— Tavasztól kezdve a léghajózás új gyors fejlődést fog venni és a legnagyobb utak is jelentéktelen ügyekké válnak.

— Európát, főként keleti részén, több országban komoly nyugtalanságok fognak megrázkódtatni.

— Ázsiában, távol keleten új háború fenyeget, amely váratlanul, éjjelen át nagy katasztrófához fog vezetni.

— A tél januártól kezdve igen enyhe lesz. Csúpan a tél utolsó két hetében lesznek fagy-hullámok, egyébként a hőmérséklet a null fok felett fog mozogni. Az utolsó két hét fagy-hulláma új járványt hoz magával, amely számos áldozatot fog szedni.

— Mindent összevéve, 1930 a sietés jegyében fog állani. Gyors cselekvés, gyors eredmények, azonban a kellemetlen órák gyors befolyása is minden agilis ember számára olyan esztendőt hoz, amellyel az előforduló nehézségek ellenére is meglehetnek elégedve.

Igy állította fel Madame Fraya 1930 horoszkópját. További részleteket nem akart mondani. Majd elvált, mennyiben látta előre a jövőndőt.

Nagyrabecsült vevőimnek, barátainak és ismerőseimnek  
**boldog karácsonyi ünnepeket kívánok!**  
**Lenhardt Antal**  
első bányai hangszerkészítő.

## Hová menjünk karácsonyra?

A „DRINA”-szálló modernül berendezett vendéglőhelyiségébe, hol karácsony mindkét estéjén Nagy Béla közkedvelt cigányzenekara mellett családias jellegű **táncestély** lesz. Az ünnepek alkalmából nagyobb szállítmány bort kaptam, ajánlom kitűnő zamatu kudrici, gráci asztali vörös és édes boraimat, melyeket uccán át kimérve, mérsékelt áron fogok kiárusítani :-: — **Vendéglősöknek előnyár!** — :-: Számos látogatást kér Nagyrabecsült vendégeimnek és jó ismerőseimnek kellemes karácsonyi ünnepeket kívánok!  
OSZTÓ JÁNOS, a „Drina”-szálló tulajdonosa.

## HOL SZEREZZÜK BE a karácsonyi ünnepekre husszükségletünket?

— **Radosavljević Nika** hentes és mészárosnál, (a nagyhid mellett), ahol mindennap elsőrendű hizalt marhahús, borjú-, bárány- és sertéshús, valamint az összes hentesárak a legfrissebb állapotban és a legolcsóbb napiáron kaphatók.

Nagyrabecsült vevőimnek és ismerőseimnek kellemes karácsonyi ünnepeket kívánok!



## A karácsonyi ünnepekre

nagyobb szállít-  
melyet az ünnepek alkalmából uccán át **mérsékelt áron** fogok kimérni! Azonkívül kitűnő sajátégetésű **törkölypálinka, szilvórium és konyak** kapható. Állandóan hideg és meleg ételek!  
**Rádiókoncert!**  
Tisztelettel **FEKETICS MIHÁLY** „Kotárka” vendéglős.

Nagyrabecsült vendégeimnek és ismerőseimnek kellemes karácsonyi ünnepeket kívánok!

## Pereg a film...

**Az első becskereké mozis, ötezer személyes filmszínház igazgatója Newyorkban.**

**Harmadosztályon utazott ki Amerikába és repülőgépen várják haza.**

Becskerék, dec. 24.

Az Uszó Színház csodálatos diadala az egész világon tért biztosított a beszélő filmnek és bizonyos, hogy bármennyi ellensége is van a helyenkint kevés technikai ügyességgel bemutatott talckingnak, rövidesen bevonul a világ legelődugottabb filmszínházának lepedőjére, hogy szóval, énekkel és zenével tegye közvetlenebbé a szereplő játékaikat és kikapcsolja azt a disszonáns zökkenőt, amit a feliratok okoznak. Becskereken még nincs beszélő film, de ha visszapiantunk a becskereké mozis életének rövid, alig két és fél évtizedes múltjára, ez a haladás a legjobb biztatója a csüggedőknek, hogy a talcking nem fogja soká elkerülni Becskereket.

Pontosan huszonhét esztendeje nyílt meg az első becskereké mozi. A Klub (jelenlegi Centrál) kávéház éttermében és nyáron a kerthelyiségében működött és az új csodát Réber Ferenc kávéháztulajdonos honosította meg Becskereken. A szokatlan látványosság rengeteg közönséget vonzott a bioszkopba, ahogy akkoriban a mozi általánosan hívták, annak ellenére, hogy a vendéglős, nyilván a fogasztás fokozására, a késő éjjeli órákig nyújtotta el a programot. Természetesen a filmek is pompásan illeszkedtek be a film öskorába és a kezdetleges technika világába. Természetű felvételeket, karikatúrákat mutattak be és a legcsodásabb filmek egyike a „hogyan készül a művirág” című remekmű volt.

Rébernek csakhamar versenytársa támadt. Vándormozik keresték fel a várost, a Buza-téren hangos verkklik hirdették a legújabb látványosságot és a nagy versenyben Réber ösmozija lassankint kimult.

Néhány évvel később szakember került Becskerekre. Frank János budapesti moziigazgató Becskereken önállósította magát és a volt Magyar Király helyiségében állandó mozi nyitott. A hódító külsejű, magagalléru és kifent bajszu Psylander és Asta Nilzen, aki lóra ülve, mindig meglebbentette kissé a legfelsőbb szoknyáját, hogy szerepét pikantériával fűszerezze, ekkor vult be a becskereké szívébe és vasárnap esteként télt ház nézte végig az egyfelvonásos drámákat.

Frank János hódította meg a mozi részére a közönséget és az utána következő vállalkozóknak, Geiduscheknek, Krausznak már könnyű dolguk volt, átvehették a mozi iránt mindinkább lelkesülő közönséget.

Az első becskereké mozis vándormozit vett és az állandó mozi még nélkülöző vidéki városokat kereste fel, de nem nagy sikerrel, majd Budapestre költözött és itt csakhamar feltűnt nagy tehetségével és hozzáértésével. Egy nagy köruti mozi igazgatója lett és az is maradt a háború végéig. A film újjázületésével, Hollywood hirtelen felbukkanásával szűknek találta a budapesti kereteket és mint minden tehetséges filmember, ő is Amerikában keresett érvényesülést.

Sorsának további fordulatairól

Frank János édesanyja adott felvilágosítást, aki leányával Becskereken él és a Princeze Jelene par-ton esernyőjavítóműhelyt tart fenn. A kis, alig két láb széles holtban látogattuk meg Franknét, aki könnyes szemmel mesélt fiáról és fia karrierjéről.

— Nyolc éve él a fiam Newyorkban, egy ötezer személy befogadására épült mozi vezet és amint leveleiben olvasom, kitűnően keres. Saját autóján jár, gyönyörű lakása van, állandóan csalogat vele Amerikába, de én már nem megyek — és gyűjti a dollárokat, mert az ott-hon röge — hiába minden — visszavonza a régi környezetbe. Még két év és hazajöhetnek — írja legutóbbi levelében. A szédületes kilátások és nagy koncepciók hazájában gyorsan érvényesült, felismerték nagy tehetségét és ugyszólván odaérkezése első napjaiban már biztos állásba jutott. A filmembereknek nagy jövőjük van Amerikában és a fiam végigélte a szakma fejlődését és való-sággal egybeforrt e művészeti ággal.

— Négy éve volt legutóljára Becskereken. Akkor még bérautón jött, de bizunk benne, hogy legközelebb már saját autóján érkezik...

— Vagy repülőgépen... — jegyezte meg mosolyogva a nővére — mert elvágta a film világában semmi sincs kizárva.

Nagyrabecsült vevőközönségünknek és ismerőseinknek  
**kellemes karácsonyi ünnepeket kívánunk!**  
2035  
**Bauerle és Kartye**  
mészáros és hentes (városház épület).

Café — Hotel — Restaurant  
**Vojvodina**  
**Boldog karácsonyi ünnepeket kívánok**  
nagyrabecsült vendégeimnek  
**Kohn Dávid.**

Kedves vendégeimnek, jóbarátainak és ismerőseimnek  
**kellemes karácsonyi ünnepeket kívánok!**  
**Gombár József,**  
(vult Scheirich-féle vendéglő). 2037

Igen tisztelt vevőinek, ismerőseinek és üzletbarátainak  
**kellemes karácsonyi ünnepeket kíván**  
**Vlajnić és Todorović**  
fűszer- és csemegekereskedés nagyban és kicsinyben, Veliki Beckerek, Kralja Petra trg. Tel. 94.

Összes vendégeimnek, jóbarátainak, ismerőseimnek és ellenségeimnek kellemes  
2039  
**karácsonyi ünnepeket és boldog újévet kívánok!**  
**Krieger Máttyás** vendéglős,  
(a volt Ellmer-féle vendéglő, Petrogradska uca.

## Megfilmesítették egy becskerekai egyetemi hallgató elbeszélését.

Becskereken mutatják be először a filmet, amelynek meséjéért tízezer dináros jutalmat kapott a szerző.

Becskerekek, dec. 24.

Sokszáz filmet peregették le már a becskerekai mozis vásznán, de olyan filmet még nem igen láttunk, amelynek meséje Becskerekéről indult ki. Karácsony ünnepén megtörténik a csoda — becskerekai filmet ad az egyik helybeli mozi. Meséje nem a természeti és egyéb szépségekben vérszegény Becskereken játszódik le és csupán annyiban van köze — szerencsére — Becskerekhez, hogy becskerekai szerző írta a meséjét. A szöveg elindulásának és révbejutásának története maga is mesébe illő és megérdemli a nyomdafestéket.

Dániel György nyug. vármegyei tisztviselő László fia a múlt évben, szegedi egyetemi hallgató korában, elbeszélést írt. A novellát beküldte a Metro-Goldwyn Mayer-cég budapesti képviseletének és nem törődött tovább a sorsával. Időközben Szegedről Zágrábba ment és ott folytatja egyetemi tanulmányait, novellájáról rég megfeledezett, annál nagyobb meglepetést keltett, hogy

a napokban egy levelet kapott a Metro-Goldwyn-cég budapesti képviseletétől, amelyben közlik vele, hogy

elbeszélését **Hollywoodba küldték és megfilmesítették**

a film elkészült és a társaság szabályai szerint jogában áll megmondani, hogy hol kívánja a film első bemutatóját. Az udvarias hangú levél egyúttal közli, hogy „A szerelem bilincsei” című elbeszélés, illetve

a film meséjének a szerzőjének tízezer dinár tiszteletdíjat állapítottak meg.

Dániel László rossz tréfának minősítette a levelet és csak akkor hitt szemeinek, amikor az elbeszélés fejedelmi tiszteletdíját, a tízezer dinárt másnap megkapta. A szerencsés szerző nagy örömben sem feledkezett meg szülővárosáról és kikötötte, hogy a filmet az egész világon először Becskereken mutassák be.

Dániel László filmjét karácsony első napján játsszák Becskereken.

Tisztelt vendégeimnek és jóismerőseimnek

**kellemes karácsonyi ünnepeket kívánok!**

**Milan Rošulj,**

a „Milan Toplica” vendéglő tulajdonosa, Zmaj Jovana u. — 2034

Nagyrabecsült vevőközönségének, ismerőseinek és üzletbarátainak

**kellemes karácsonyi ünnepeket kíván**

**Wogh Mihály**

rőfösáru nagykereskedés. — 2040

Nagyrabecsült vendégeimnek és ismerőseimnek

**KELLEMES KARÁCSONYI ÜNNEPEKET KIVÁNOK!**

**Žarko Daić,**

a cukorgyári kázinó bérloje. 2029

Nagyrabecsült vendégeimnek és jóismerőseimnek

**kellemes karácsonyi ünnepeket kíván**

**Scheinring Gusztáv,**

a „Tiszti Otthon” bérloje. - 2030

Összes vendégeimnek, jóismerőseimnek és üzletbarátainak

**kellemes karácsonyi ünnepeket kívánok!**

**Kovács János,** a „Bégaparti” vasúti vendéglő és szálló tulajdonosa. 2031

**Kellemes karácsonyt kíván**  
üzletfeleinek és vevőközönségének

**Bata**

**cipőáruház**

2032  
Vel. Bečkerek, Kralja Aleksandra ucca.

Tisztelt vevőimnek, jóbarátainak és ismerőseimnek kellemes

**karácsonyi ünnepeket kívánok!**

2033

**Glaug József** mészáros és hentes, Brigadira Ristića ucca.

**Tisztviselő urak figyelmébe!**

Tisztviselő urak havi 600 dinárból is jól étkezhetnek a „Tisztviselő Étkezdében”. Ebéd: négy tál étel; vacsora: sült és tészta. Az ételek nincsenek adagolva. Abonenseket a Gimnaziska ucca 18. szám alatt vállal.

2024

Schneider Lajosné.

**Cseresznye a b e d l ő b ő r s z e k e k k e l .**

Egy alig használt, régi márkájú

**Wirth-zongora és egy perzsa bunda**

2010

olcsón eladó. :- Megtekinthető naponta délután 2-6-ig, Gundulićeva ucca 4. sz. Törvényszékkel szemben.

Egy jókarban levő

2055

**Zongora**

eladó.

Megtekinthető: Svetosavska u. 3. sz. alatt.

**Viktória olcsó rádiói**

3 lámpás 1600 Din  
4 lámpás 2500 Din

és villanyoskészüléknek legjobb a

**Lumophon**

„Elektra” és „Weltmeister”

**Preduzeće za Raznoj Trgovina i Industrija Veliki Bečkerek,**

Obala Princeze Jelene 10., preko puta Brodarske Agencije. 2066

**??? Szenzáció** a három kérdőjeles védjegyű **impregnált női harisnya!** Minden időjárásnak megfelel, nagyon tartós, elegáns és mosható, vízfoltot nem kap. A ráfacscent viz megszáradva lekefelfető vagy ronggyal letörölhető. 2009 Kapható Bečkereken kizárólag **Molnár Mihálynál.**

**Hol szerezzük be karácsonyi borszükségletünket?**

Karácsonyra beszereztem a legzamatosabb belföldi fajborokat, u. m.: **ruzsica, prokupac, kresáci, Rohończy-muskotály, karlócai burgundi** édesbor, **burgundi, meslet, szlankameni ujbó** és **karlócai rizling,** stb. Ezenkívül minden nemesebb faj **be- és külföldi palackborok** is kaphatók. Boraim valódiságáért szavatosságot vállalok, olcsó áram pedig mindenkit meg fognak lepni, mert **Scheinring Gusztáv** **litereknél már 3 dinártól kezdve kaphatók.** a „Tiszti-otthon” bérloje.

**Leghasznosabb ajándék egy jó varrógép!**

**Junker & Ruh** varrógépek lerakata. 1999

**Hirona és Odeon** gramfonok és a legújabb slágerlemezek.

**KARLO LEDERER V. Bečkerek, Žitni trg.**

**KARÁCSONYI ÉS UJÉVI AJÁNDÉKUL ÖNYVEK** a modern irodalom legújabb termékei szerb, magyar és német nyelven **ÉPESKÖNYVEK, EMLÉKKÖNYVEK OTTÁK**

LJUBINKO DRNDARSKI

**I**róasztali garnitúrák  
rattáskák  
rőszér különlegességek  
gen nagy választék!

**PRAVDA**

papir- és könyvkereskedésben  
Városháza-épület.

1998 Telefon 13. Olcsó árak!

**Az IDOL cipőkrémgyár pályázati felhívása!**

A jövő évi hirdetési campagne megindítása előtt pályázatot hirdetünk oly rövid **3, esetleg 4 soros (szerb-horvát, német vagy magyar) versre, vagy prózára, esetleg rajzra,** mely az általunk gyártott és közkedvelt

**IDOL cipőkrém**

elismert jó tulajdonságait legjobban kifejezi.

A beérkezett pályázatok közül **kir. közjegyző jelenlétében szakértő-bizottság fogja kiválasztani** a legjobbakat, melyeket következőképp díjazunk:

**első díj 1500 dinár,  
második díj 1000 dinár,  
harmadik díj 500 dinár,  
és 5 díj à 200 dinár.**

Továbbá fentartjuk magunknak a jogot, hogy bármely beérkezett és nem díjazott pályázati munkát 100 Din-ért megvehessük. **Beküldési határidő 1930 jan. 15.**

A díjak 1930 jan. 25. és 30-ika között kerülnek kiosztásra.

A pályázatok közvetlenül alanti címre küldendők és azokban hivatkozni kell a lapra, melyben a felhívást olvasta.

**Prva Jugoslovenska Kemična Fabrika d. d.**

**Novi Sad.**

2054

# Goldschmidt Lipót Veliki Bečkerek Aleksandrova (Fő) ucca 17. sz.

Külön mérték-  
utáni osztály!

Ajánlja nagy választékban: nőifelőltők, iskolaruhák, télikabátok, szőrmekabátok, szőrmék és mind e szakmába vágó cikkeket.

1523  
Külön mérték-  
utáni osztály!

## Alapított 1882-ben PHÖNIX Alapított 1882-ben Életbiztosító-Társaság Bécsben.

Igazgatóság Jugoszlávia területére:  
BEOGRAD, Knjeginje Ljubice ucca 15/11.

**Bečkereki főügynökség: Svet. Markovića ucca 2.  
Telefón 178. Sürgőncim: Leleniks.**

Működési engedélyét Jugoszlávia területére a kereskedelmi miniszterium VI/4625/22. szám alatt adta ki.

A biztosítékösszegek dinár értékben 1,979.654.760

A megkötött életbiztosítások átlaga dinár 16,000.000.000

Ebből Jugoszlávia területére esik **677,163.767 — dinár.**

A társaság nagyon előnyös feltételek mellett eszközöl:

**Életbiztosítás, megélés és halál esetére.**

Tőkebiztosítás, megélés és halál esetére.  
Hozománybiztosítás és gyermekekről való gondoskodás.  
Járadékbiztosítás, tartos, teljes és részleges rokkantság esetére.  
Díjakat nem kell fizetni, amint a tartos rokkantság bekövetkezik.  
A legmodernebb kombinációk, a legjobb feltételek, a legalacsonyabb díjszabás.  
**Balesetbiztosítások.**

A „PHÖNIX” Biztosító Társaság Jugoszlávia területén a következő intézetek életbiztosítási tárcáját vette át: „Gvardian”, „Star”, „Francia-Magyar”, „Magyar-Hollandi”, „Alliance”, „Atlas”, „Janus”, „Universale”, „Bécsi Élet- és Járadék”, „Magyar Élet- és Járadék”, „Első Katonai Szolgálat Esetére Biztosító”, „Union”, „Hungária”, „Mobirt”, „Gazdák”, „Nemzeti Baleset”, „Wiener Städtische”, „Hazai”, „Friedrich Wilhelm”, „Nordstern”, „Konsoliditát”, — azon kötelezettséggel, hogy a felsorolt társaságoknak osztrák-magyar koronákra szóló kötvényeit 4:1 arányban dinárokból likvidálja, míg a többi biztosítást eredeti valutában fizeti.

A társaság működési területe Jugoszlávia, továbbá: Németország, Franciaország, Belgium, Hollandia, Spanyolország, Olaszország, Levante, Egyiptom, Palesztina, Ausztria, Csehszlovákia, Magyarország, Bulgária, Törökország, Görögország, Románia, stb. Főigazgatóságok az SHS királyság területén: Zagreb, Sarajevo és Osljék.

57

U. K. TEAS

Csakis a világhírű és  
legnemesebb zamatu



TRADE MARK

## U. K. T. teát

fogyasszuk.

Egyedüli árusítója 1592

**Prandell Rudolf és Fia**  
Veliki Bečkerek. Telefon 315.



## Szőrmét

saját érdekében csakis jól képzett és megbízható szücsnél vásároljon.

Spitzer szőrmemodelljei jók, olcsók és elegánsak!

### Spitzer Zoltán

szücs- és szőrmearuháza

Vel. Bečkerek,

(a nagyhid mellett) 1479

# ZSÁK

PONYVA  
ZSINEG

legolcsóbban

## Avram Schiff

zsák- és ponyvakölcsönzőnél.

**Afrik, lószőr**

és lőtakarók

gyári lerakata.

**Nevederek, tömlők stb.**

**NOVI SAD:** Telefon: 24-03.  
Telegr.: Jutešif.

Fiók: Beograd-Sava.

**Kérjen árajánlatot!**

## Villanycsillárok

nagy választékban és legolcsóbb árban **kapnatók**

**Beno József** 1955

üveg- és porcellánkereskedésben  
Vel. Bečkerek, (a nagyhid mellett.)

## Karácsonyi ajándéknak alkalmas tárgyak ritka alkalmi vétele.

Finom svájci zseb- és karórák, fali- és ébresztőórák, a legizlésebb arany és ezüst ékszerek, dísz tárgyak. Nagy választék. Gyári árak. 14 karátos női arany karóra 280 Din-tól. Javítások szakszerűen és olcsón.

**Baaden Hugó** órás és ékszerész V. Bečkerek, Aleksandrova (Fő) u.

## Ritka alkalom olcsó ruházkodásra!

Üzlethelyiségem felmondása miatt ki kell költöznöm s így nagy árukészletemet leépítem.

## Mélyen leszállított áron kerülnek eladásra:

Férfi- és gyermekruhák, bundák. :-: Női felöltők, télikabátok, szőrmebundák.

**Szőrmék:** prémezésre, bélelésre, minden :-: fajtában és színben. :-:

**Gyapjuszövetek:** Angol és cseh gyártmányok férfi-ruhákra és női felsőkabátokra.

Szabó- és szücsműhelyeim készítményei mérték utáni rendelésre.

**Frank Lajos** ruhaáruháza, V. Bečkerek.

**Ne mulassza el ezen alkalmat!** 1887

## Új kedvezmény vendégeinknek!

Ezen lap előfizetőinek megelégedésére nyújtott

**20%**

kedvezményt szobaárainkból,

**10%**

kedvezményt olcsó éttermi árainkból (menü kivéve), módunkban van az UJSÁG kiadóhivatalával létesített megállapodás alapján kibővíteni a

**MAGYAR KIR. OPERAHÁZ,  
NEMZETI SZINHÁZ,  
KAMARA SZINHÁZ**

előadásaira szóló mérsékelt árujegyekkel. Tekintettel a nagy keresletre, kérjük szoba- és színházjegy-rendelését két-három nappal előbb velünk közölni.

**Park-szálloda**  
Budapest, 1051

szemben a Keleti pályaudvar érkezési oldalával.  
(Nincs kocsiköltsége).

**Kátrány,** karboimeum, sósav, kénsav, akkumulátorsav, gipsz, stukturnád, fedő- és szigetelőiemenz, afrik, lószőr, karbid, firnisz, terpentín, homlokzatfesték, kémiai cikkek, mindennemű kész olaj- és lakkfestéket ajánl

**Weiterschan János,**  
Főucca 14. szám alatt. 1393

# AZ ÜZLET

részletesen tájékoztat a magyar üzleti világ eseményeiről.



1042

## Ingyenes

mutatványszámot küld a kiadóhivatal

**Budapest,**

VI., Andrassy ut 29. szám.

December 25. szerda. Rk. és prot.: Nagykarácsony. Gk.: Spiridon. Zsidó: Kisleve. 28. Nap élte 7-50, napnyugta 16-10, a nap hossza 8-20. Az év végéig még 6 nap.

# A MAI NAP HIREI

A meteorológiai intézet jelenti: Jórészt borult, hideg idő keleti szelekkel és nyugati havazással

A Torontól legközelebbi száma a közbeeső karácsonyi ünnepekre való tekintettel, pénteken délelőtt a rendes időben jelenik meg.

Az ünnepi istentiszteletek sorrendje a becskerekeli plébánia templomban Szerdán és csütörtökön ünnepi a keresztény világ karácsonyt, a szeretet magasztos ünnepét. Az idei karácsonyi ünnepek alatt az istentiszteletek sorrendje a becskerekeli Kralja Petra téri plébánia templomban a következő:

A szentestén, kedden éjjeli 12 óra-  
kor — éjjeli mise. Karácsony első napján, szerdán reggel 6 óra-  
kor pástornise. Fél 8-kor és fél 9 óra-  
kor csendes mise, 10 óra-  
kor ünnepi süvegese nagymise, német szentbe-  
széd, tartja Kovács István pápai  
prelátus, apátplébános. Délután 3  
óra-  
kor vécsernye. Karácsony más-  
napján, csütörtökön délelőtt fél 8 és  
fél 9 óra-  
kor csendes mise, 10 óra-  
kor ünnepi süvegese nagymise, magyar  
szentbeszéddel, tartja Kovács István  
pápai prelátus, apátplébános. Dél-  
után 3 óra-  
kor vécsernye.

## Karácsony.

A szeretet szent ünnepe köszönt be estére. A lázas készülődés szelid izgalommal tölti be az embereket, az uccák képe megélnékül az ünnep előestéjén és boldog érzéssel gyűjti ma mindenki karácsonyi meglepetéseit a karácsonyfa alá. Nagy a sürgés-forgás az aszfaltra vásárolt kis fenyőerdőben és sietve viszik haza a karácsonyfákat, hogy estére rajra kigyulladó lángok sugárzó fényében szeretettel gyűjtsék együvé a család tagjait. A kicsiny gyermekeket, felnőtteket, öregeket magasztos érzéssel tölti el a karácsony szelid, szent varázsa. A szívekbe a szeretet megnyugtató, békítő érzése költözködik és a Megváltó születése napján a bizalom és a remény fogja körül a lelkeket. A szeretet lángjánál eloszlanak az ellentétek, egybeforrnak a szétválasztó kapcsok és erejében megizmosodik az energia, hogy békében, szeretetben küzdjünk tovább a lét rideg forgatagában a boldogulás célja felé....

**Orvosi hír.** Czoufal Olgát, Czoufal Mihály vállalkozó leányát, folyó hó 23-ikán a bécsi egyetemen orvosdoktorrá avatták.

**Agyvértódulás, szívszorogás, nehézlégzés, félelemérzés, idegesség, migrén, lehangoltság, álmatlanság a természetes „Ferenz József” keserűvíz használata által rövidesen megszüntethetők.** Tudományos megállapítások megerősítik, hogy a **Ferenz József** víz a makacs szét-szorulás mindenféle jelenségeinél a legjobb szolgálatot teszi. Kapható gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben.

## Budapesti terménytőzsde.

December 23-iki zárlat.  
Buza márciusi ..... 23-34 (22-92)  
májusi ..... 24-27 (23-81)  
Tengeri májusi ..... 15-80 (15-62)  
Irányzat szilárd.

## Csikágói terménytőzsde.

December 23-iki zárlat.  
Buza decemberi ..... 120<sup>7</sup>/<sub>8</sub> (115<sup>3</sup>/<sub>4</sub>)  
márciusi ..... 127<sup>1</sup>/<sub>4</sub> (122—)  
májusi ..... 130<sup>7</sup>/<sub>8</sub> (120—)  
Tengeri decemberi ..... 91<sup>1</sup>/<sub>2</sub> (90<sup>1</sup>/<sub>4</sub>)  
márciusi ..... 93<sup>3</sup>/<sub>8</sub> (92<sup>1</sup>/<sub>2</sub>)  
májusi ..... 95<sup>5</sup>/<sub>8</sub> (94<sup>5</sup>/<sub>8</sub>)  
Irányzat csendes.

A közművelődési egyesület előadása. A közművelődési egyesület december 26-ikán délután fél 5 óra-  
kor előadást tart a Messinger-intézet-  
ben a következő műsorral. 1. Gaál  
Ferenc: V-ik Rapszódia, zongorán  
játssza Géczy Bella. 2. Borsodi Fe-  
renc, költeményeiből olvas föl. 3.  
Szép Ilona székely népballadát ad-  
ják elő Marton Juci, Csányi Lajos.  
4. Fischer Károly két tangóját énekli  
Spira Károly, zongorán kíséri Géczy  
Bella. 5. Író, felolvasó, közönség ci-  
men felolvas Borsodi Lajos. 6. Cso-  
konai szerelme, énekes játék, éneklik  
Báthory Piri, Fischer Károly, Gros-  
hammer Béla, zongorán kíséri Géczy  
Bella. Belépődíj nincsen, tetszés  
szerinti adományokat elfogadnak.

A leghasznosabb karácsonyi  
ajándék meleg kötött mellény  
vagy pullover Klein Jenő-től,  
Novi Sad, Vel. Bečkerek, Senta.

**Chanukka.** A Makkabeusok hősie-  
s harcának és a jeruzsálemi templom  
felszentelésének emlékére állik a zsi-  
dók a Chanukka-ünnepet, mely csü-  
örtök estétől számítva, nyolc napig  
tart. A csütörtök esti istentisztelet  
négy óra-  
kor kezdődik. — Vasárnap  
délután 3 óra-  
kor a zsidó elemi isko-  
la a Chebra-ház nagytermében  
Chanukka-ünnepélyt tart, amelyre a  
tanító ezuton is meghív minden ér-  
deklődőt.

**Szláv népviselet-estély.** A becske-  
reki szerb nővérek egyesülete, a  
Kolo Szrpszkij Szesztara, december  
28-ikán, szombaton szláv népviselet-  
estélyt rendez a Tiszti-otthonban,  
mely este 9 óra-  
kor veszi kezdetét. A  
múlt évi szláv népviselet-estély nagy  
sikere után az idei bál elé élénk ér-  
deklődéssel tekintenek.

**Szilveszter-báliját** az AK Vojvodi-  
na (VSK) a Hotel Szrpszka Kruná-  
ban tartja meg. A bál rendezősége  
nagy súlyt helyez arra, hogy báli  
közönsége a Koronában is jól érezze  
magát. Szépségverseny. Világposta.  
Malacsorsolás és egyéb szórakozás  
is vár a mulatni vágyó közönségre.  
Beléptidj 15 dinár. (1976)

**Tudd meg nyájas olvasó:**  
amely cipő szép és jó —  
Vilim Herzfeldtől való.

**Szobatüz a Bégapart állomás  
mellett.** Hétfő éjjel 10 óra-  
kor tüzet jelzett a toronyór. A tüzoltóság  
azonnal kivonult a Bégapart melletti  
házsorhoz, amelyek egyikében  
szobatüz ütött ki. A tüzet azonban  
hamarosan lokalizálták.

**Ugy örülök, hogy a Radniški**  
nőulatságon oly szép tárgyakat lehet  
nyerni, sőt még malacot is, hát azért  
megyünk: a Centrálba! — hol  
Verebes Aladár játszik teljes zene-  
karával. A meghívók szét lettek  
küldve. Ki tévedésből nem kapott  
ona, az jelentkezzen a Hotel Ori-  
entben, ahol személyesen átveheti.

**Az ostoros lány.** (Vígjáték.) Az  
elfelejtett férfi. (Dráma.) Sajtóbemu-  
tató az Orientben. Az ostoros lány,  
vigjáték a javából, mert úgy pereg,  
mintha franciák csinálták volna, de  
olyan alapos rendezés, hogy viszont  
ebben meglátszik a német munka. A  
mit Anni Ondra és Szigfried Arnó  
elkövetnek a darabban, az a magától  
megszülető humor megnyilatkozása,  
amely gyűjt és magával ragad. Itt  
nagy siker lesz. — A másik darab:  
az Elfelejtett emberhez, némi lokális  
közönség van, mert a Metrónak ezt a  
szép és hatásos cirkuszdrámáját  
becskerekeli szerző: Dániel Gy. László  
írta. A Metro igen jó színészek-  
kel állította ki a fiatal szerző darabját  
így hogy annak sikere biztosítva  
van. A darab mindvégig nagyszerűen  
pereg és igen hatásos.

**Elveszett a Regatta** egyleti hajó-  
kázától a kishidon és a Princa Djordja  
uccán át a Veresmartijeva uccáig ve-  
zető uton egy pár férjcsipő egyik da-  
rabja. Miután ez az egy darab cipő  
mindenki részére használhatatlan,  
kérik a becsületes megtalálót, hogy  
adja le a Torontai kiadói hivatalában.

Ma összes lappédányainkhoz mel-  
lékelve van a pontossága és szolid-  
itása révén országsgazte jól ismert  
„A. Rein u. Co. bankház, Zágreb”  
figyelemre méltó prospektusa.

Kétségtelen, hogy az állami osz-  
tályorszájáték minden huzásánál nagy  
nyeremények kerülnek felosztásra,  
amiért nagyon ajánlatos ezeknél a  
nyereményhúzásoknál résztvenni.

Fenti céget, mint sorsjegyek be-  
szerzési helyét, melegen ajánljuk  
és pedig nemcsak általánosan ismert  
előzékenységénél fogva, hanem azért  
is, mert ez a cég mindig tényleg be-  
tartja — amit ígér!

A cég azok közé a nálunk kevesek  
közé tartozik, aki az összes nye-  
reményeket — a legmagasabbakat  
sem véve ki — sajátjából még a ki-  
fizetési határidő előtt kifizeti és ezért  
soha semmiféle províziót vagy ka-  
matot nem számít és nem fogad el.

**Az első veliki becskerekeli vasutas  
zeneegyesület** ezévi Szilveszter-esté-  
lyét a Brisztol-vendéglő összes he-  
lyiségeiben tartja meg, melyre már  
nagyban folynak az előkészületek és  
az agilis rendezőség sok meglepetés-  
ben fogja részesíteni a mulató kö-  
zönséget. Kezdeté este fél 9 óra-  
kor. Belépődíj szeméyenként 10 dinár.

**Használja mindenkor KOLINI CI-  
KORIÁNKAT** és meggyőződik, hogy  
az csakugyan kiváló kávépótlék.  
Fizetelt vevőkörünknek kívánunk  
kellemes karácsonyi ünnepeket és  
boldog újévet! Kolini pótkávégyár  
R.-T., Ljubljana. (484)

**Harisnyák, szvetterek, pulloverek**  
legolcsóbban Maksim Stein üzletében  
szerezhetők be (Turul-cipőüzlet mellett)

Kellemes karácsonyi ünnepeket kíván a

## WOGH-FIÓK

Ez alkalommal bátorkodom b. figyelmét arra a körülményre felhívni, hogy a **WOGH-FIÓK** felosztása technikai okokból 14 nappal eltolódott. Végleges határidő:

### 1930 január 15.

Eddig az időpontig az egész raktár az eddiginél is olcsóbban lesz áruba bocsátva. Mindennapi kurrens cikkeken kívül különösen báli toilettokra való anyagok (Crepe de Chine, Crepe Georgette, Crepe Satin, fekete férfiszövetek stb.)

**Árai lettek leszállítva.**

„A FELESLEGES EMBER”. Halá-  
los csönd a nézőtérén! Vibráló ide-  
gek! Száguldó tempó! A cirkusz-  
filmek királya!

**Legolcsóbb és legmegbízhatóbb  
szőrmevásárlási forrás Pálmai Ist-  
ván** bőrkereskedése (Benó-ház) a  
Korona-szállóval szemben, mélyen  
leszállított áron. (1708)

**Női bajok ellen leghatásosabb a  
paraffinakra. Becskerekeli intézet a  
Lukinich-udvarban. Orvosi felügye-  
let.** (1517)

**Meleg, bélelt trikókezyű  
14.— dinártól KLEIN JENŐ spe-  
ciális trikóáru üzleteiben, Novi  
Sad, Vel. Bečkerek, Senta.** 518

**Uj technikai szaküzlet Becskere-  
ken.** Mint értesülünk, a nemrég me-  
szüint Alternó helyiségében újévkor  
egy új technikai szaküzlet nyílik,  
melynek programja a közönség  
legszeleesebb rétegeit érdekelni fogja.  
A cég a vezető külföldi márkák ter-  
jesztése mellett nagy gondot akar  
fordítani a belöldi technikai ipar  
olyan készítményeire, amelyek mi-  
nőgben a külföldiekkel szemben is  
teljesen versenyképesek. Ez az akció  
sok esetben megkíméli a közönséget  
a magas vám okozta óriási árdiffe-  
renciáktól. A cég evégből átvette a  
zágreci Edison Bell Penkala-gyár  
képviseletét, mert a gyár készítmé-  
nyei tökéleteseknek bizonyultak. S  
hogy ez az akció mit jelent, ennek  
ilusztrálására elég rámutatnunk arra,  
hogy ennek révén a legiobb gram-  
fonlemezek már 26 dinártól kezdve  
kaphatók, a gramofonokat pedig oly  
hosszulejáratu részletfizetési kedvez-  
ménnyel adja a cég, amilyen eddig a  
helyi piacon ismeretlen volt. Az új  
cég egészséges árszabályozási prog-  
ramjánál fogva a külföldi cikkek  
árát is a mai viszonyoknak megfelelő  
számítással állapítja meg, mert ab-  
ból a belátásból indul ki, hogy a tul-  
zott kalkulációk ma már teljesen in-  
dokolatlanok. A szaküzlet rádió,  
gramofonokon és lemezeken kívül az  
összes elektrotechnikai cikkeket ter-  
jeszti s oly képviseletekre tett szert,  
amelyek révén áru minőségben és  
árban minden versenyen felül álla-  
nak. A cég tulajdonosa és vezetője  
Wehner György, a becskerekeli ke-  
reskedővilág közbecsülésben álló ré-  
gi, tapasztalt tagja, akinek komoly  
egyenisége önmagában is garantálja  
az üzlet szoliditását és a fogyasztó-  
közönség bizalmát. (2085)

**Nagy karácsonyi vásár leszá-  
llított áron KLEIN JENŐ spe-  
ciális trikóáru üzleteiben, Novi  
Sad, Vel. Bečkerek, Senta.** 518

**Felhívjuk a t. olvasóink figyelmét**  
a k. punkban megjelent IDOL CIPŐ-  
KRÉM-re vonatkozó pályázati felhi-  
vásra (2054)

**Karácsonyi vásár!**  
Modern, szép csillárok, ampolnák és  
egyéb villanyfelszerelési tárgyak  
olcsón kaphatók 2056

**K. Reža és Fia cégnél.**

**Tükör  
borító műhely.**  
Toilett, szekrény, kézi, egyszerű  
csiszolt tükröket készít, rongált  
és vakult tükrök javítását és  
üvegcsiszoló munkát vállal mér-  
sékelt áron 2074

**Drobac Sima**  
V. Bečkerek, Svetosavska u. (a szerb templom mellett).

## ORIENT BIOSKOP

Kedden, 5, 7 és 9. Szerdán, 3, 5, 7 és 9-ór  
Nagy ünnepi műsor!  
**AZ OSTOROS LEÁNY.**  
Vígjáték 6 felvonásban.  
Minden előadásom ajándék-sorsolás.

Csütörtökön, dec. 26-án 3, 5, 7 és 9 órákor. Pénteken, dec. 27-én 5, 7 és 9 órákor  
A legelső film, amelynek becskeréki vonatkozása van:  
**„A felesleges ember“**  
filmjáték 6 felvonásban.  
Főszereplők: WILLIAM HAINES, JOSEPHINE DUM.  
Dániel Gy. László hasonló nevű novellája után készült a film.

## Karácsonyi alkalmi árakon

fehérnemű, nyakkendők, kezításkák, puloverek, zsebkendők, esernyők és az összes divatcikkek nagy választéka  
RÖRICH-cégnél.  
2006

## Hol tölthetjük el legkellemesebben a karácsonyi ünnepeket?

A „FEKETE SAS“-vendéglő kellemes helyiségében, ahol a karácsony mindkét estjén **Rácz Péter** cigányprimás közkedvelt zenekarának közreműködésével családias jellegű **táncestély** lesz. A parkett-terem a közönség rendelkezésére áll! Kittiő markoveci borok! Hideg és meleg ételek bármely időben kaphatók! Tiszteit vendégeimnek kellemes karácsonyi ünnepeket kívánva, számos látogatást kér  
2082  
**MARKER ANTAL** vendéglős.

Tisztelettel közlöm a n. é. közönséggel, hogy néhány napon belül egy kisebb mennyiségű **bécsi gáz diókoksz** érkezik. **Ajánlok** prima minőségű tüzfát, barnaszén, kőszén, faszenet és kőrisrönköket bognároknak részére.  
2070

**L. NOVÁK, VELIKI BEČKEREK,**  
Telefón 301.

## Mindennél szebben beszél egy Grünbaum bunda!

Fekete brabantier kabát (reklámár)	2000 Din
Barna " " "	2500 "
Sealskin bunda	3000 "
" " "	3600 "
Ia Sealskin bunda	5000 "
" " "	5800—6800 "
Csikos divatbundák	3300 "
" " "	3500—5000 "
Petschaniki bunda (minden színben)	8500 "
" " "	10 000—13.000 "

Mindenfajta divatbundák, valódi csikó, nutria és perzsabundák szintén a legolcsóbb árakon!

Nyersszőrmék óriási választékban, az összes divatszőrmék és valódi prémek már 29 dinártól kezdődőleg.

## Grünbaum Vilmos

uri-, női- és gyermekkonfekció, szövetek és különleges szőrmenagyáruháza

Veliki Bečkerek, Kralja Aleksandra u.

Angol szabóság.

Egyenruházati intézet.  
2017

## Kiadó lakás

3 szoba, konyha és mellék-helyiségek 1930 január 15-től bérbeadó  
2092

Cara Dusana ucca 4. szám, I. em.

## Egy jó házból való fiu

**fűszeres tanoncnak** fizetéssel vagy megállapodás szerint, **azonnal felvétetik**  
**Stojkov Miloš** fűszerárúzetében, Vel. Bečkerek, Brig. Ristića és Lenau u. sarok

## Üzlethelyiség,

nagyon jókban lévő pékmenccével és lakással együtt (2 szoba és konyha) **azonnal kiadó.**

Bővebb felvilágosítással szolgál az „Udruženje Trgovačke Sekcije Špece:ajista“, Veliki Bečkerek.

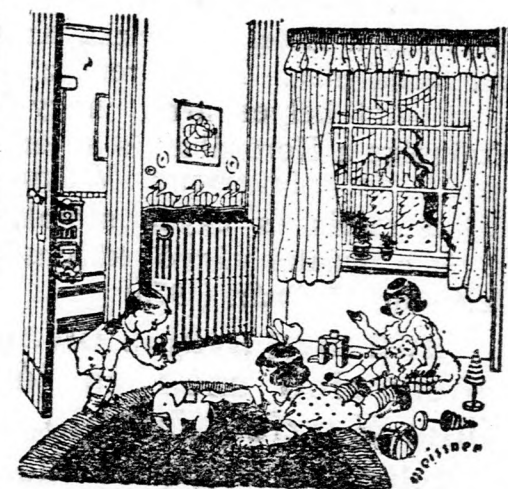
## Ház eladás!

A Petrogradska ucca 29. sz. ház vendéglővel

és teljes felszereléssel együtt, úgymint asztalok, székek, sörapparat, padok, szut. Orchester, kuglipálya stb. igen jutányos áron eladó. Bővebbet **Krieger Mátyás** Vel. Bečkerek, Petrogradska u. 29. sz.

## Eladó

3 szoba butor, komplett.  
**Szenessy István,**  
Vilzonov trg 5. szám.



## Engel Ádám

épület- és műlakatos, szerelő,  
Veliki Bečkerek (a főpostával szemben).  
2003

A jelenkor legegészségesebb és legtakarékosabb fűtése a

## Narag Classic

központi melegvíz-fűtés, mely bármely lakóházba könnyen be-szerelhető.

Árak:  
6—22.000 dinárig.

**Fürdőszobaberendezé-  
sek állandóan raktáron**

## Ifj. Krausz Gyula V. Bečkerek

a Gimnázium mellett, a Bégaparton. - - Telefon 103.

## Ia belišcei tűzifa

bükkhasáb, tölgyhasáb, cserhasáb, kőrishasáb, gyer-tyánhasáb és dorong, Ia aprított bükk-tűzifa, épület- és asztalosáru. Ia pirszen és öntődekoks, porosz szalón-szén, téglá- és tojásbrikett, belišcei retorta faszen, ipari szenek, cséplési szenek, kovácsszén, barnaszén **előnyös árban kapható.**  
2002



## Bognárcélokra

egy uszályrakomány belišcei kőrisrönk, kőrisrönköcske és kőrishasáb érkezett.



# BUTOR

minden stílusban, legjobb és legizlésesebb kivitelben, mélyen leszállított árban és nagy választékban

## Meleghy A. Pál

butorgyára, Veliki Bečkerek,  
1202  
Cara Dušana ucca 12. sz.

Nyomatott Pleitz Fer. Pálnál, Velikibečkerek.

Szerkesztésért és kiadásért felel: Dr. Mara Jenő lapszerkesztő, Velikibečkerek.